

Résumé financier

1 Compte général

Bilan		(Unité : Millions JPY)	
	Au 31 mars 2013	Au 31 mars 2014	
Actifs			
Actifs à court terme			
Liquidités et dépôts bancaires	48 350	54 695	
Titres négociables	80 000	100 000	
Autres	15 981	19 272	
Total des actifs à court terme	144 331	173 967	
Actifs immobilisés			
Immobilisations corporelles	46 297	46 077	
Immobilisations incorporelles	5	5	
Placements et autres actifs	3 197	2 876	
Total des actifs immobilisés	49 499	48 958	
Total des actifs	193 830	222 925	
Passifs			
Passifs à court terme			
Passifs liés aux subventions de fonctionnement	22 624	31 732	
Fonds pour les projets de dons	95 993	115 082	
Autres	15 665	18 993	
Total des passifs à court terme	134 282	165 807	
Passifs immobilisés			
Comptes de contrepartie d'actifs	2 250	2 099	
Autres	574	641	
Total des passifs immobilisés	2 825	2 740	
Total des passifs	137 106	168 547	
Actifs nets			
Capital			
Investissements du gouvernement	67 279	66 701	
Total des capitaux	67 279	66 701	
Gain en capital			
Gain en capital	-16 687	-16 507	
Total des gains en capital	-16 687	-16 507	
Bénéfices non distribués			
Bénéfices non distribués	6 131	4 185	
Total des bénéfices non distribués	6 131	4 185	
Total des actifs nets	56 723	54 378	
Total des actifs et des passifs nets	193 830	222 925	

(Actifs)

Pour l'exercice ayant pris fin le 31 mars 2014, le montant total des actifs s'élève à 222 925 millions JPY, soit une hausse de 29 095 millions JPY par rapport à l'exercice précédent. Cette progression est essentiellement imputable à une augmentation de 6 345 millions JPY, ou 13,1 %, des liquidités et dépôts bancaires et à une hausse de 20 000 millions JPY, ou 25,0 %, des titres.

(Passifs)

Pour l'exercice ayant pris fin le 31 mars 2014, le montant total des passifs s'élève à 168 547 millions JPY, soit une hausse de 31 440 millions JPY, ou 22,9 %, par rapport à l'exercice précédent. Cette progression s'explique principalement par une augmentation de 9 108 millions JPY, ou 40,3 %, des passifs liés aux subventions de fonctionnement, et par une hausse de 19 089 millions JPY, ou 19,9 %, des fonds pour les projets de dons.

Compte de résultat

Compte de résultat		(Unité : Millions JPY)	
	1 ^{er} avril 2012– 31 mars 2013	1 ^{er} avril 2013– 31 mars 2014	
Dépenses ordinaires			
Dépenses de fonctionnement			
Dépenses pour les projets de coopération technique	72 017	75 659	
Dépenses pour la coopération avec la participation du public	14 738	14 683	
Dépenses pour la promotion de l'aide	13 333	13 804	
Dépenses pour le soutien opérationnel	28 242	27 743	
Dépenses pour les programmes de dons	96 618	85 423	
Autres	8 579	8 311	
Frais généraux administratifs	8 451	8 676	
Charges financières	36	27	
Autres	233	11	
Total des dépenses ordinaires	242 247	234 337	
Recettes ordinaires			
Recettes des subventions de fonctionnement	126 465	143 523	
Recettes des programmes de dons	96 618	85 423	
Autres	3 463	3 466	
Total des recettes ordinaires	226 546	232 411	
Bénéfices ordinaires (Pertes ordinaires)	-15 701	-1 926	
Pertes extraordinaires	2 022	32	
Bénéfices extraordinaires	8	7	
Réaffectation des fonds de réserve reportés des objectifs à moyen terme précédents	17 454	3 894	
Total des bénéfices (pertes) pour l'exercice en cours	-261	1 943	

(Dépenses ordinaires)

Pour l'exercice ayant pris fin le 31 mars 2014, le montant total des dépenses ordinaires s'élève à 234 337 millions JPY, soit une diminution de 7 910 millions JPY, ou 3,3 %, par rapport à l'exercice précédent. Ce recul s'explique principalement par une baisse de 11 195 millions JPY, ou 11,6 %, des dépenses pour les programmes de dons par rapport à l'exercice précédent.

(Recettes ordinaires)

Pour l'exercice ayant pris fin le 31 mars 2014, le montant des recettes ordinaires s'élève à 232 411 millions JPY, soit une augmentation de 5 865 millions JPY, ou 2,6 %, par rapport à l'exercice précédent. Cette progression est principalement due à une hausse de 17 058 millions JPY, ou 13,5 %, des recettes des subventions de fonctionnement.

(Total des bénéfices et pertes pour l'exercice en cours)

En plus des pertes ordinaires notées ci-dessus, les éléments suivants ont été enregistrés au cours de l'exercice considéré. Il s'est produit une perte extraordinaire de 32 millions JPY, liée notamment à la cession d'actifs immobilisés. Les bénéfices extraordinaires ont atteint 7 millions JPY grâce à la cession d'actifs immobilisés. En outre, les fonds de réserve reportés des précédents exercices à moyen terme ont été réaffectés à hauteur de 3 894 millions JPY. Par conséquent, le total des bénéfices pour l'exercice en cours s'élève à 1 943 millions JPY, soit une augmentation de 2 204 millions JPY, ou 843,9 %, par rapport à l'exercice précédent.

État des flux de trésorerie

État des flux de trésorerie		(Unité : Millions JPY)	
	1 ^{er} avril 2012– 31 mars 2013	1 ^{er} avril 2013– 31 mars 2014	
I. Flux de trésorerie des activités de fonctionnement			
Paiement des dépenses de fonctionnement	-132 224	-132 534	
Paiement des projets de dons	-98 052	-85 366	
Paiement des frais de personnel	-14 662	-14 874	
Produit des subventions de fonctionnement	149 663	152 973	
Produit des programmes de dons	102 413	104 512	
Autres	-3 093	1 978	
II. Flux de trésorerie des activités d'investissement	-3 515	-34 818	
III. Flux de trésorerie des activités de financement	-9 095	-517	
IV. Effet des fluctuations des taux de change sur les fonds	-100	-9	
V. Diminution nette des fonds	-8 666	-8 655	
VI. Fonds au début de l'exercice	52 016	43 350	
VII. Fonds à la fin de l'exercice	43 350	34 695	

(Flux de trésorerie des activités de fonctionnement)

Pour l'exercice ayant pris fin le 31 mars 2014, les flux de trésorerie des activités de fonctionnement se sont soldés à 26 690 millions JPY, soit une augmentation de 22 646 millions JPY, ou 560,0 %, par rapport à l'exercice précédent. Cette progression est principalement due à une diminution de 12 686 millions JPY, ou 12,9 %, des paiements pour les programmes de dons et à l'enregistrement de paiements au Trésor de 5 670 millions JPY de fonds de réserve durant les précédents exercices à moyen terme (pas de résultats pour cet exercice).

(Flux de trésorerie des activités d'investissement)

Pour l'exercice ayant pris fin le 31 mars 2014, les flux de trésorerie des activités d'investissement se sont soldés par une sortie de fonds de 34 818 millions JPY, soit une baisse de 31 303 millions JPY, ou 890,5 %, par rapport à l'exercice précédent. Ce recul est principalement imputable à une augmentation de 224 000 millions JPY, ou 39,9 %, des paiements pour l'achat de certificats de dépôt négociables.

(Flux de trésorerie des activités de financement)

Pour l'exercice ayant pris fin le 31 mars 2014, les flux de trésorerie des activités de financement se sont soldés par une sortie de fonds de 517 millions JPY, soit une augmentation de 8 578 millions JPY, ou 94,3 %, par rapport à l'exercice précédent. Cette baisse s'explique principalement par l'enregistrement de 5 126 millions JPY de recouvrement de dettes durant la période cible du second plan à moyen terme en tant que programme de prêts (pas de résultats l'exercice précédent).

2 Compte financier et d'investissement

Bilan		(Unité : Millions JPY)	
	Au 31 mars 2013	Au 31 mars 2014	
Actifs			
Actifs à court terme			
Prêts	11 020 269	11 068 669	
Provisions pour les pertes liées aux prêts	-140 847	-142 613	
Autres	131 651	128 745	
Total des actifs à court terme	11 011 073	11 054 800	
Actifs immobilisés			
Immobilisations corporelles	9 035	8 902	
Immobilisations incorporelles	0	0	
Placements et autres actifs			
Réclamations en cas de faillite, réhabilitation et autres	72 617	68 575	
Provisions pour les pertes liées aux prêts	-40 577	-46 566	
Autres	77 352	68 137	
Total des actifs immobilisés	118 426	99 048	
Total des actifs	11 129 499	11 153 848	
Passifs			
Passifs à court terme			
Emprunts au fonds gouvernemental pour le programme budgétaire d'investissements et de prêts	317 109	275 876	
Autres	69 698	46 345	
Total des passifs à court terme	386 807	322 221	
Passifs immobilisés			
Obligations	260 000	320 000	
Emprunts au fonds gouvernemental pour le programme budgétaire d'investissements et de prêts	1 662 561	1 506 086	
Autres	8 252	8 089	
Total des passifs immobilisés	1 930 813	1 834 175	
Total des passifs	2 317 620	2 156 396	
Actifs nets			
Capital			
Investissements du gouvernement	7 714 798	7 765 398	
Total des capitaux	7 714 798	7 765 398	
Bénéfices non distribués			
Fonds de réserve	1 036 291	1 129 789	
Autres	93 497	125 569	
Total des bénéfices non distribués	1 129 789	1 255 358	
Évaluation et écarts de conversion	-32 708	-23 303	
Total des actifs nets	8 811 879	8 997 452	
Total des actifs et des passifs nets	11 129 499	11 153 848	

(Actifs)

Pour l'exercice ayant pris fin le 31 mars 2014, le montant total des actifs s'élève à 11 153 848 millions JPY, soit une augmentation de 24 349 millions JPY, ou 0,2 %, par rapport à l'exercice précédent. Cette progression s'explique principalement par une hausse de 48 400 millions JPY, ou 0,4 %, des prêts.

(Passifs)

Pour l'exercice ayant pris fin le 31 mars 2014, le montant total des passifs s'élève à 2 156 396 millions JPY, soit une baisse de 161 224 millions JPY, ou 7,0 %, par rapport à l'exercice précédent. Ce recul s'explique principalement par une diminution de 197 709 millions JPY, ou 10,0 %, des emprunts au fonds gouvernemental pour le programme budgétaire d'investissements et de prêts.

Compte de résultat		(Unité : Millions JPY)	
	1 ^{er} avril 2012– 31 mars 2013	1 ^{er} avril 2013– 31 mars 2014	
Dépenses ordinaires			
Dépenses liées aux activités de coopération en matière de financement et d'investissement			
Intérêts sur les obligations et les effets	4 334	4 950	
Intérêts sur les emprunts	31 348	27 388	
Intérêts sur les swaps de taux d'intérêt	8 297	10 147	
Dépenses pour les opérations de consignation	21 031	21 278	
Dépenses administratives et de fonctionnement	12 795	12 669	
Provisions pour les pertes liées aux prêts	25 278	7 755	
Provisions pour les pertes éventuelles	20 196	—	
Autres	5 424	8 090	
Total des dépenses ordinaires	128 703	92 278	
Recettes ordinaires			
Recettes des activités de coopération en matière de financement et d'investissement			
Intérêts sur les prêts	184 958	178 962	
Dividendes sur les placements	27 520	24 430	
Reprise de provisions pour les pertes éventuelles	—	10 877	
Autres	9 071	3 150	
Autres	653	428	
Total des recettes ordinaires	222 202	217 847	
Bénéfices ordinaires	93 499	125 570	
Pertes extraordinaires	2	1	
Bénéfices extraordinaires	0	0	
Total des bénéfices pour l'exercice en cours	93 497	125 569	

(Dépenses ordinaires)

Pour l'exercice ayant pris fin le 31 mars 2014, le montant total des dépenses ordinaires s'élève à 92 278 millions JPY, soit une baisse de 36 425 millions JPY, ou 28,3 %, par rapport à l'exercice précédent. Ce recul s'explique principalement par l'absence de provisions pour les pertes éventuelles qui étaient de 20 196 millions JPY durant l'exercice précédent.

(Recettes ordinaires)

Pour l'exercice ayant pris fin le 31 mars 2014, le montant total des recettes ordinaires s'élève à 217 847 millions JPY, soit une baisse de 4 355 millions JPY ou 2,0 %. Ce recul est principalement dû à une diminution de 5 996 millions JPY, ou 3,2 %, des intérêts sur les prêts.

(Total des bénéfices et pertes pour l'exercice en cours)

En plus des bénéfices ordinaires notés ci-dessus, il s'est produit une perte extraordinaire de 1 million JPY sur la cession d'actifs immobilisés. Par conséquent, le montant total des bénéfices de l'exercice en cours s'élève à 125 569 millions JPY, soit une augmentation de 32 071 millions JPY, ou 34,3 %, par rapport à l'exercice précédent.

État des flux de trésorerie (Unité : Millions JPY)

	1 ^{er} avril 2012– 31 mars 2013	1 ^{er} avril 2013– 31 mars 2014
I. Flux de trésorerie des activités de fonctionnement	-98 452	-48 098
Paiement des prêts	-665 481	-742 635
Remboursement des emprunts au fonds gouvernemental pour le programme budgétaire d'investissements et de prêts	-323 204	-317 109
Produits du recouvrement des prêts	629 557	705 353
Produits des emprunts au fonds gouvernemental pour le programme budgétaire d'investissements et de prêts	82 900	119 400
Produits de l'émission d'obligations	59 646	59 693
Recettes d'intérêts sur les prêts	189 588	174 240
Autres	-71 458	-47 040
II. Flux de trésorerie des activités d'investissement	32 144	5 134
III. Flux de trésorerie des activités de financement	50 248	50 520
IV. Augmentation/diminution nette des fonds	-16 060	7 556
V. Fonds au début de l'exercice	74 880	58 820
VI. Fonds à la fin de l'exercice	58 820	66 376

(Flux de trésorerie des activités de fonctionnement)

Pour l'exercice ayant pris fin le 31 mars 2014, les flux de trésorerie des activités de fonctionnement se sont soldés par une sortie de fonds de 48 098 millions JPY, soit une hausse de 50 354 millions JPY, ou 51,1 %, par rapport à l'exercice précédent. Cette progression est essentiellement imputable à une augmentation de 36 500 millions JPY, ou 44,0 %, du produit des emprunts au fonds gouvernemental pour le programme budgétaire d'investissements et de prêts.

(Flux de trésorerie des activités d'investissement)

Pour l'exercice ayant pris fin le 31 mars 2014, les flux de trésorerie des activités d'investissement s'élèvent à 5 134 millions JPY, soit une diminution de 27 010 millions JPY, ou 84,0 %, par rapport à l'exercice précédent. Ce recul est principalement dû à une baisse de 16 098 millions JPY, ou 75,3 %, du produit de la vente et de l'acquisition d'actions de sociétés liées.

(Flux de trésorerie des activités de financement)

Pour l'exercice ayant pris fin le 31 mars 2014, les flux de trésorerie des activités de financement s'élèvent à 50 520 millions JPY, soit une hausse de 272 millions JPY, ou 0,5 %, par rapport à l'exercice précédent. Cette progression est essentiellement imputable à une augmentation de 258 millions JPY, ou 0,5 %, du produit des investissements gouvernementaux.